SPORTS

SUITE DE LA CINQUIEME PAGE

Quadruple victoire anglaise dans les Grands Prix de l'U.M.F. disputés samedi à Reims. Sur le même circuit, hier, Nuvolari, a gagné le Prix de l'A. C. F.

La région de Reims a été samedi et manche, le théâtre de deux grandes épreuves qui, chaque année, font courir tout ce que la France compte de passionnés pour le sport automobile et motocycliste. C'est en effet sur un circuit situé à proximité de cette cité qui eut tant à souffrir durant la guerre, qu'ont été disputées, par les meilleures spécialistes de la région, les Grands Prix de l'Union Motocycliste et le Grand Prix de l'Automobile-Club de France.

Les courses ont été toutes deux disputées avec acharnement et les premiers ont tout lieu de se félicite de leur victoires très chèrement acquises.

LES GRANDS PRIX DE L'U. M. F.

C'est l'industrie anglaise qui a enlevé les quatre premières places du Grand Prix de l'U.M.F. Voyons rapidement comment se sont déroulées les différentes épreuves :

En 500 cmc., quatorze concurrents ont pris le départ et dès le début Percy Hunt et Stanley Woods prirent la tête pour ne plus la quitter, sans avoir besoin de pousser à aucun moment.

En 350 cmc., J. H. Simpson domina le lot avec la plus grande facilité. Vélocette puis Jonghi figurèrent à la seconde place, finalement ce fut Georges Monneret qui se classe deuxième devant Loyer.

En 250 cmc., on enregistra la victoire de Davenport. Ce coureur anglais fut longuement inquiété par Panella, classé second.

En 175 cmc., Baschieri dut abandonner, après un beau début et Fernbough prit la tête pour ne plus la quitter.

LES CLASSEMENTS

Motos 500 cmc. (45 tours, 360 km.). — 1. Stanley WOODS (Norton, pneus Dunlop), 2 h. 48' 57" 1/5 (moyenne horaire : 127 km. 865) ; 2. Percy Hunt (Norton), à une longueur ; 3. Tacheny (F.N.), 3 h. 06' 07" 1/5 ; 4. Haas (Monet-Goyon), à 5 tours ; 5. Noir (Saroléa), à 9 tours ; 6. Richardson (amateur), à 10 tours.

Motos 350 cmc. (40 tours, 320 km.). — 1. SIMPSON (Norton, pneus Dunlop), 2 h. 38' 29" 3/5 (moyenne horaire : 121 km. 140) ; 2. Monneret (Koehler-Escoffier), 2 h. 41' 37" 3/5 ; 3. Padovani (amateur), 2 h. 25' 46" 1/5 ; 4. Brusi (Guzzi), 2 h. 29' 20" 4/5 ; 5. Longman (Excelsior), 2 h. 39' 58" 2/5 ; 6. Mariani Bruno (New-Map), à 3 tours.

Motos 175 cmc. (30 tours 240 km.). — 1. FERNIBOUGH (Excelsior-Jap, pneus Dunlop), 2 h. 42' 14" (moyenne horaire : 88 km. 753) ; 2. Goor (D.K.W.) 3 h. 08' 03", à un tour.

LE GRAND PRIX DE L'A. C. F.

Si le grand prix des motocyclistes n'a pas connu avant-hier les faveurs du public, par contre, le grand prix automobile de l'ACF connu hier un succès formidable.

Une heure avant la course le circuit est entièrement ceinturé par plusieurs rangs de curieux venus avec leurs provisions pour déjeuner sur place. Aux tribunes, elles aussi, étaient sérieusement garnies ; les occupants suivent les préparatifs des coureurs devant les stands de ravitaillement.

Le haut parleur annonce le résultat de la vérification du géomètre-expert concernant la mensuration exacte du circuit.

De ce travail, il ressort que le circuit ne mesure que 7 km. 828 m. 90 centim., soit une différence en moins de 171 m. 10 centm. En conséquence, les moyennes d'hier calculées sur 8 devront être modifiées après la course pour l'homologation des résultats.

LES PREMIERES HEURES

A 11 h. 55, les coureurs prennent place dans les voitures et à midi précises le départ est donné aux 16 bolides bleus et rouges qui, sur le rapide circuit, attaquent la ronde qui ne prendra fin qu'à 17 h.

C'est l'Allemand Caracciola qui prend tout de suite le commandement devant Varzi, Gaupillat, Nuvolari, Borzacchini, Etancelin, Chiron, Wimille, Fourny, Dreyfus, Lord Howe, Divo et Félix.

Zehender s'arrête au premier tour et rentre lentement aux tribunes.

Au second tour, Caracciola réalise 154 km. 010 de moyenne, suivi, roues dans roues par Varzi, précédant Nuvolari, Williams, Borzacchini, Etancelin, Chiron, Wimille, Dreyfus, Fourny, Lehoux, Divo, Lord Howe et Félix. L'Anglais Howe s'arrête quelques instants et repart avec un tour de retard sur les leaders.

Au huitième tour les positions des premiers ne changent pas, mais Nuvolari se rapproche de Varzi et Caracciola.

Au cours de ce huitième tour Nuvolari bat le record en 3' 2" soit à 158 km. 241 de moyenne. Poursuivant son effort, l'Italien ravit la deuxième place à Varzi.

Au dixième tour, Caracciola et Nuvolari sont nettement détachés de Varzi qui lui-même a pris une notable avance sur ses suivants. A ce moment la moyenne de Caracciola est de 153 km. 317 pour les dix premiers tours.

Au onzième tour, juste devant les tribunes, Nuvolari prend le commandement de la course : les deux hommes s'en vont de conserve sans être inquiétés car Varzi doit s'arrêter à son box au douzième tour et abandonne pour boîte de vitesse cassée.

Au quinzième tour Chiron perd la quatrième place au bénéfice de Williams et les trois voitures italiennes en tête s'en vont à 1h0 à l'heure sans résistance.

L'EQUIPE ITALIENNE AU COMMANDEMENT

Au 18e tour, Caracciola a pris la tête devant Nuvolari.

Après l'heure, les leaders ralentissent quelque peu l'allure, ce qui permet à Borzacchini de se rapprocher d'eux et vers le 25e tour de prendre la deuxième place. C'est ainsi que les trois voitures officielles italiennes sont au commandement l'une derrière l'autre.

Peu après on annonce l'abandon de Gaupillat, puis plus tard c'est Divo qui va au fossé, sans mal, mais dont la voiture est hors d'état de continuer. Cinq minutes avant la seconde heure, Williams s'arrête pour changer ses 2 roues arrières et perd ainsi plusieurs places en se faisant aussi doubler par les trois hommes de tête qui se livrent à un chasse-croise tout amical, puisqu'ils appartiennent tous trois à la même firme.

Après les deux heures, Nuvolari s'arrêtent pour ravitailler et Caracciola reprend la tête devant Borzacchini.

Ap 50e tour, Zehender s'apprêtant à doubler un concurrent dérape, va sur le bas côté, réussit à redresser sa voiture et continue sans mal. Pendant ce temps, Nuvolari qui est en tête, bouche le 50e tour en 3 m., réalisant une moyenne de 160 à l'heure. On voit Wimille revenir à son stand à pied ayant laissé sa voiture en panne d'essence à un kilomètre des tribunes.

Plus rien de saillant ne survient jusqu'à la 3e heure de course. Lord Howe se ravitaille et se fait remplacer au volant par Amilton. Lehoux, d'autre part, abandonne, ec qui laisse alors onze concurrents en course, tous étant doublés une ou plusieurs fois par les trois coureurs italiens.

Au 58e tour, l'anglais Amilton passe devant les tribunes en vitesse et à ce moment des morceaux de sa roue arrière gauche volent en éclat. Au tour suivant, Amilton s'étant aperçu de cet incident, change de roue et repart quelques minutes après.

La course se poursuit maintenant monotone. Au 90e tour, on annonce l'abandon du coureur Etancelin qui occupait la 7e place du classement. Il ne reste donc plus que dix coucurrents en course à la dernière heure.

LA DERNIERE HEURE DE COURSE

Plus rien de saillant ne se produit au cours de la dernière heure qui voit cependant un beau retour de Williams. L'épreuve prend fin sur le classement suivant : 1. Nuvolari Alfa bromés, sur pneus Dunlop, couvrant 742 kil. 843 en 5 heures, soit une moyenne de 148 k. 568; 2 Borzacchini (Alfa Bromée, sur pneus Dunlop), couvrant 742 kil. 443, soit une moyenne de 148 kil. 488 ; 3. Caracciola (Alfa Roméo, sur pneus Dunlop), couvrant 741 kil. 588, soit une moyenne de 148 kil 317 ; 4. Chiron (Bugatti, sur pneus Dunlop), 733 kil. 026, soit une moyenne de 146 kil. 512 ; 5. Dreyfus (Bugatti, sur pneus Dunlop), 726 kil. 525, soit une moyenne de 145 kil. 305 ; 6. Williams (Bugatti, sur pneus Dunlop), 720 kil. 343, soit une moyenne de 144 kil. 068 ; 7. Zehender, 675 kil. 759, soit une moyenne de 145 kil. 11 ; 8. Félix, 662 kil. 745, soit une moyenne de 132 kil. 549 ; 9. Lord Howe, 623 k. 432, soit une moyenne de 124 kil. 686.

Ces distances sont officielles, le classement final ayant été effectué en tenant compte de la nouvelle distance officielle du circuit qui est de 82.690 kil.

JEU DE PAUME

A la Paume Lilloise, Hellemmes enlève le Challenge H. Jooris

Le tirage au sort, à 14 h. 30, oppose Fives à Hellemmes, pendant que Roubaix se voit coiffé du chapeau.

Dès l'envoi de la première balle, il apparait que le jeu sera très serré, en effet, les quinzes se suivent de part et d'autres *jusque 3 à 3. A ce moment*. Fives qui avait fait bonne impression, baisse de pied et se laisse manœuvrer par Hellemmes qui après une enlevée de 4 jeux, lui en laisse prendre un cinquième mais termine par 8 jeux, 40 quinzes à 4 jeux 29 quinzes.

A la reprise, Roubaix entre en lice contre les Fivois, qui prennent le 1er jeu mais se laissent ensuite dominer Roubaix gagne par 10 jeux 44 quinzes à 2 jeux 23 quinzes.

De l'avis des spectateurs, l'équipe de Fives a fait moins bonne impression que lors des éliminatoires ; disons à sa décharge que « Dame chance » ne lui a guère souri, malgré les *efforts* de Clovis Legrand et de Joret, qui ont fait leur possible.

La finale mettait en présence Hellemmes et Roubaix. Au cours de cette lutte, de superbes coups de balle furent enregistrés à l'actif de chaque équipe et les jeux se succédèrent pour en arriver à 7 jeux partout.

A ce moment Maurice Beautin, qui était à la livrée, réussit à s'octroyer 30, en obligeant ses adversaires à frapper mauvaise, puis il fit une chasse ; il essaya de retrouver le grand milieu de Roubaix, Joseph Tack, qui lui rendit une sévère réplique en chassant la balle outre ; il changea alors sa tactique et fit une 2e chasse ; Roubaix livra par Carpreaux, qui se laissa prendre les deux chasses, laissant ainsi la victoire lui échapper. L'équipe d'Hellemmes gagnant par 8 jeux 43 quinzes à 7 jeux 37 quinzes.

QUE VOS TROUBLES DIGESTIFS

soient les brûlures, les lourdeurs, les aigreurs, les gonflements, les renvois acides ou les indigestions, vous obtiendrez un *soulagement rapide et certain en prenant* une demi-cuillerée à café de Magnésie Bismurée dans un peu d'eau après les repas ou lorsque la douleur se fait sentir. Bien des malaises digestifs sont le résultat d'un suc gastrique trop acide et la Magnésie Bismurée, l'anti-acide si renommé, *neutralise l'acidité et fait disparaître* en quelques minutes les gênes occasionnées par l'hyperacidité. Son emploi empêche la fermentation des aliments et prévient l'inflammation des muqueuses délicates de l'estomac. La Magnésie Bismurée se trouve en vente dans toutes les pharmacies au prix de 10 frs et 14 fr. 85.

JEU DE BALLE AU GANT

Valenciennes (Cressin) est vainqueur du tournoi de Denain

La première exhibition des « Blancs Becs », *devant le public denaisien*, a amené, hier, une foule considérable sur le ballodrome de la place Wilson. Les nombreux spectateurs ont suivi avec intérêt, les évolution des trois équipes au grand complet : Blancs Becs, Valenciennes (Cressin) et Anzin (Appollinaire). Un temps idéalement beau a secondé les efforts de la commission municipale de jeu de balle. Anzin ayant le chapeau, la première lutte met aux prises Valenciennes (Cressin) et les Blancs Becs. Cressin débute au tamis, ne réussit pas à la livrée et les Blancs Becs marquent le 1er jeu. Canada, qui succède à Cressin, n'est pas plus heureux et succombe devant le rechas impeccable de Servais et Eugène Lebrun.

Le 2e jeu échoit à Valenciennes (Cressin) grâce à la belle livrée de Dubois, Servais donne 40 à ses adversaires et réussit une chasse que Lambet vient gagner en s'adressant à Henri Lebrun (2 à 2), puis les Blancs Becs, qui jouent bien, marquent de nouveaux jeux (4 à 2). Canada, après avoir livré 3 mauvaises réussit une chasse à Henri Lebrun. Joannès, au tamis, ne réussit guère et perd son jeu (4 à 3). Dubois, grâce à sa belle livrée, gagne son jeu et égalise, puis les Blancs Becs, jouant très fort, enlèvent les 4 jeux qui leur assurent la victoire.

La deuxième lutte, qui met aux prises les perdants et Anzin, est très intéressante. Anzin, qui joue avec Michaux aux cordes, a beaucoup de malchance. Les Valenciennois marquent vivement 4 à rien, puis les Anzinois égalisent à 5 à 5. Les Valenciennois jouent très fort et font les 3 derniers jeux qui leur assurent la victoire. Notons que Anzin a perdu les 4 premiers jeux par 40 à 40. La finale remet en présence les *deux parties rivales de Valenciennes*. Dès le début, on sent que la lutte sera chaude, et avant la reprise les bancs sont copieusement garnis. Valenciennes (Cressin) s'assure les 3 premiers jeux, mais Lebrun, pas décidé à se laisser faire, riposte par une enlevée de 5 jeux ; Cressin, au tamis, en livrant de magistrale façon, brise l'élan des Blancs Becs et bientôt nous retrouvons les parties à 6 à 6. Lebrun marque 7, puis Schmitz est cloué au tomis : 7 à 7. Ensuite, Cressin fait 8 à 9. A ce moment la lutte devient palpitante, Jean Dequevy rate le coup de 40 à 2 et Lebrun marque 8 à 9. Cressin, au tamis, livre une balle à Perche, que Servais chasse au dessus, puis livre mauvaise, s'adresse à Eugène qui fouette outre et réussit enfin une chasse. Schmitz vient livrer trois belles balles qui font chasser au-dessus par Jean Dequevy, lequel assure ainsi la victoire à son équipe. Cette journée peut compter parmi les plus brillantes de l'année. Le jeu a été magnifique de bout en bout et c'est avec une réelle satisfaction que la commission municipale *de jeu de balle s'adressé ses* plus vives félicitations aux 15 joueurs. Très bon arbitrage de M. Alphonse Deham. — LANIEZ.

A CREDIT

ACHETEZ DIRECTEMENT A L'USINE AU MÊME PRIX QU'AU COMPTANT.

POUR 30 FRS et 8 mensuel. de 10 frs

Montre extra-plate, Mouvement soigné. Antimagnétique pouvant remplacer avantageusement chronomètre de grande valeur. Boîtier fort à charnières en Métal Komior, métal spécial inaltérable imitant l'or à s'y méprendre.

GARANTIE 10 ANS.

CADEAU. - Superbe chaîne

Tout article ne donnant pas complète satisfaction sera repris et échangé.

Dépôt à Paris : 75, Rue Lafayette

Catalogue gratuit sur demande

Usines J. OGUR à Morteau, près Besançon

C. C. POSTAUX : DIJON 323-98

HIPPISME

COURSES DU CROISÉ-LAROCHE

Les réunions dominicales qui se déroulent sur l'Hippodrome des Flandres sont de plus en plus suivies ; l'empressement d'un public fidèle, qui paraît plus nombreux à chaque réunion, se justifie d'ailleurs par l'excellente tenue des programmes. Hier encore, la foule était une considérable dans les trois enceintes, assurant le succès de cette journée sportive, qui a bénéficié d'une température fort agréable, ensoleillée à souhait.

Voici les résultats détaillés et les rapports officiels (Mutuel à 5 francs) :

1re COURSE. — Prix Faidherbe, haies (handicap) 3.000 mètres, 10.000 fr. (5 partants). — 1. Masked Bandit (R. Fäger) à G. Denayer ; 2. Gras Double (T. Dunn) à W. Head.

Non placés. — Soir Etoilé ; Jolie Fille ; Marolles. — Distance : 1 long. 1/2 ; 3 long. Durée 3' 36" 2/5.

Masked Bandit a mené de bout en bout ; après le dernier obstacle Gras Double venait très vite sur le plat, lorsqu'il s'est jeté de côté, perdant toute chance d'inquiéter le leader.

Mutuel. — Pesage : gagnant, 15.50 : placés 7.00 ; 7.00. — Pelouse : gagnant 19.00 ; placés 8.50 ; 8.50.

2e COURSE. — Prix du Jura, au trot monté 2.500 mètres, 8.000 fr. (5 part.). — 1er Daméo (A. Vanderdrift) 2.500 m. à U. Dounlaux ; 2. Duc de Brabant II (R. Bais) à H. Bais

Non placés : Déesse Albert ; Djoga ; Conquérant II (arrêté). — Temps : 3' 49" 4/5 ; 3' 57". — Réduction au km. : 1' 31" 6/10.

Daméo avantagé au rendement de distance, a mené de bout en bout devant Duc de Brabant et Déesse Albert.

Mutuel. — Gagnant 15.00 ; placés 8.00 ; 8.00. — Pelouse : gagnant. 13.00 ; placés. 7.50 ; 8.50.

3e COURSE. — Prix Radamès, plat, 2.200 m, 8.000 fr. (7 partants). — 1er Julèpe (L. Bosch) 53 hilos à R. Grant ; 2. L'Escarène (V. Portais 48.500 à G. Cunnington.

Non placés. — Print Latin ; Saint-Denis ; Léopold ; Pari ; Metternich. — Distance : 1 long. 1/2 ; 1/2 longueur. — Durée : 1' 24".

Print Latin s'est élancé au signal devant un peloton compact duquel Julèpe s'est détaché à mi-parcours pour prendre la tête et gagner facilement devant l'Escarène et Print Latin.

Mutuel. — Pesage : gagnant 9.50 ; placés 3.50 ; 19.50. — Pelouse : gagnant 11.50 ; placés, 3.50 ; 21.50.

4e COURSE. — Prix des Pyrénées, au trot attelé, 2.500 m., 6.000 fr. (9 partants). — 1er Fifi Zada (R. Geenens) 2.500 m. au Baron Schouwbroeck ; 2e Empereur B (propriétaire) 2.500 m. à U. Dounlaux ; 3e Fresnay (A. Vanderdrift) 2.500 m. à Mme Villenave.

Non placés. — Etincelle IX ; Fleur d'Ann ; Crépuscule ; Fétiche VI ; Bonaventure ; Delinza. — Temps : 3' 29" 3/5 ; 3' 27" 4/5 ; 3' 46' 2/5 ; Réduction au km. : 1' 27" 6/10.

Course intéressante menée vivement par les chevaux de tête ; tour à tour Empereur B et Fifi Zada sont au commandement ; dans la ligne droite, Fifi Zada, bien en mains par le maître-driver R. Geenens, s'assure l'avantage dans un très beau style sur Empereur B ; Fresnay ; Etincelle IX et Fleur d'Ann terminent dans l'ordre. — Fleur d'Ann à la faute dès le départ, était passée en queue du peloton au premier tour.

Mutuel. — Pesage : gagnant, 17.00 ; placés 7.00 ; 9.00 ; 11.50. — Pelouse : gagnant, 10.00 ; placés, 6.00, 9.50, 13.00.

5e COURSE. — Prix du Chemin de Fer du Nord, plat 1.900 m., 10.000 fr. (10 partants). — 1er Marsala (V. Portais) 55 k. 500 à Cunnington ; 1er Honour Bound (W. Anderson), 54 k. 500, à R. Kahn. — 3. Tedfort (Woodland), 54 k. à L. Floch.

Non placés — Jovara ; Insolente ; Bergeronnette ; Cantinella ; Le Raquet ; Denfalloa et Bancis (restés au poteau). — Distance : Deat-heat, 1/2 long. Durée 1' 56".

Départ laborieux ; au signal Marsala et Cantinella se sont élancés devant les autres groupés, Insolente fermant la marche tandis que Beucallon et Bancis restaient au poteau. L'arrivée donne lieu à une belle lutte entre le leader et Honour Bound qu'les juges n'ont pu départager ; Tedford est troisième très près devant Jovara.

Mutuel — Pesage : gagnants Marsala 16.00 Honour Bound 46.00 ; placés 9.00 ; 20.50 ; 8.50 — Pelouse : gagnants M. 19.00 ; H. B. 55.50 ; placés 10.50 ; 26.00 ; 9.00.

6e COURSE. — Prix du Cambrésis, au trot attelé ; 2.800 mètres ; 5.000 francs. — (7 partants). — 1er Georges The Great (R. Geenens) 2.825 m. à S. Freys ; 2e Georgia II (C. Martens) 2.825 m. à Mme Villenave

Non placés. — Firix ; Golden ; Franceville ; Drôlette ; Ercuis. — Temps : 4' 12" ; 4' 19" 1/5 ; 4' 20" 1/5 ; Réduction au kilomètre : 29" 2/10.

Nous notons au premier passage devant les tribunes Georges Great, Drôlette, Franceville ; Firix s'est enlevé alors qu'il était au commandement ; Georges The Great s'est détaché devant la pelouse et s'est mis hors d'atteinte dans la ligne en face ; Georgia II finissant très fort, s'assure la place devant Firix.

Mutuel. — Pesage : gagnant 15.00 ; placés 10.00 ; 13.50. — Pelouse : gagnant 19.50 ; placés 12.00 ; 19.50.

7e COURSE. — *Prix du Trotting*, au trot monté, amateurs, 2.500 m. ; 1.000 francs.

1er Peloton. — 1. Excellente B (Dassonville) 2.625 m. à Mme Vandenbossche ; 2e Dragon IV (P. Compère) 2.500 m. à L. Compère ; 3e Uria (Floch) 2.525 m.) à G. Crombet.

Non placés. — Dégondée ; Demi-Mondaine III ; Esope II ; Déesse Albert ; Echo du Nord (distancé pour allures irrégulières) ; (8 partants). — Réduction au km. 1' 39" 5/10.

Mutuel. — Pesage : 21.00 ; placés 6.00 ; 10.50 ; 16.00. — Pelouse : 18.00 ; placés, 6.50 ; 12.50 ; 19.50.

2e Peloton. — 1er Gip P. (R. Roger) à Mme Roger, 2.500 m. ; 2e Entrevue (propriétaire) 2.500 m. à J. Pollet ; 3. Cloche Normande (P.Mot te) 2.550 m. à C. Delecroix.

Non placés. — Francine II ; Ebouillure ; Fil de Jute ; Fresnay ; Enfant Prodigue. — 7 partants. — Réduction au km. : 1' 24" 4/10.

Mutuel. — Pesage : gagnant 12.00 : placés 6.50 ; 9.00 ; 11.00. — Pelouse : gagnant, 17.50 placés 8.00 ; 10.00 ; 14.50.

PASSEZ VOS VACANCES A PERROS-GUIREC

REGINA HOTEL, tout confort.

Recomm. aux familles. Prix modérés.

COURSES A SAINT-CLOUD

1re COURSE. — 1. Les Andelys (M. Margot) g. 26.00, p. 8.50. — 2. Child et the Mist (R. Ferré) p. 11.50. — 3. Ridotto (P. Villecourt) p. 10.00. — Pas couru : Dryanver ; Tchang Ti. Rock Fleet : Grand Roi : Buenos Ayres II et Marie Rose III.

2e COURSE. — 1. Chaucrona (A. Lavialle) g. 22.00, p. 8.50. — 2. Sainte Cécile (B. Rosen) p 13.50. — 3. Semblefigue (A. Rabbe) p 11.00 — Pas couru : Corysande.

3e COURSE. — 1. Pantalon (C. Lalanne) g. 48.00, p. 20.50. — 2. Cap d'Antibes (B. Rosen) p. 23.00. — Pas couru : Tout en Rose, Imatra.

4e COURSE. — 1. Prince Rose (C. Morjau) g. 24.50 ; p. 9.00. — 2. Taxodium (C. Bouillon) p. 13.00. — 3. Gris Perle (J. Jennings) p. 13.00 — Pas couru : Amfortas, Brulette, Fire Off.

5e COURSE. — 1. Noirmoutiers (G. Duforez) g. 75.00, p. 24.00. — 2. Prince d'Indore (R. Lefèvre) p. 22.00. — 3. Silkstar (L. Robson) p 14.00. — Pas couru : Calomel, Sans Rancune, Gallochio, Picaptu, Mélusine.

6e COURSE. — 1. Pougatchew (A. Chéret) g. 10.50, p. 7.00. — 2. Nectar des Dieux (E. Goldin) p. 10.50. — Non placé s: Hiram, Kit Bag, Belrose

LES COURSES D'ARRAS

Les courses d'Arras, qui sont toujours très suivies, auront lieu dimanche 19 juillet, à 14 h., sur l'Hippodrome des Hauts Blancs Monts. Cette journée est assurée du succès le plus complet et ne manquera pas d'attirer l'affluence considérable qui, à chaque réunion de la Société des Courses, se donne rendez-vous sur son bel hippodrome.

La Compagnie du Chemin de fer du Nord a bien voulu autoriser les personnes de Lille, Roubaix, Tourcoing, Douai et de la banlieue de chacune de ces villes, qui assisteront à la réunion des Courses du 10 juillet, à utiliser le rapide 312 et à descendre à Arras.

Les personnes désireuses de ne pas stationner aux guichets des entrées du Champ de Courses peuvent se procurer à l'avance des cartes (pesage, tribunes et voitures) dans les débits de tabacs suivants

Goutte, rue Saint-Aubert (près la place du Théâtre) ; Petitprez, rue Ernestale (en face la banque de France) ; Peron Paul, rue Gambetta (près la Poste et la Gare).

au jardin

en arrosage régulier s'impose en été aussi bien pour les fleurs que pour les légumes... Au lieu d'aller puiser l'eau nécessaire, arrosoir par arrosoir, installez donc une pompe Deville, qui vous permettra d'arroser votre jardin sans fatigue en vous servant d'une lance. Les pompes Deville, de tous modèles, sont en vente dans toutes les bonnes maisons.

Demandez le catalogue aux Etabl. Deville et Cie, département Pompes, Charleville (Ardennes).

POMPES DEVILLE

Autres départements : Moteurs, vases, articles sanitaires, chauffage.

Gros - Détail - BOSSU-CUVELIER

74, Grande-Rue, ROUBAIX

T. S. F.

RADIO P.T.T.-NORD A LILLE (265 m.). — *Lundi 4 juillet.* — 12 h. 30 : Concert organisé par l'A.R.N. Intermèdes en musique reproduite. — Programme : Mireille (Gounod) ; Pirouette (Herman Finck) ; La Geisha (Sidney) ; Cortège de fiançailles norvégiennes (Grieg) ; Rapsodie slave (Volpatti Junior) ; La Marche des bananes (Vincent Scotto). — 13 h 30 : Informations, arrivée des navires au port de Dunkerque, cours des valeurs. — 19 h. : Un quart d'heure de musique reproduite. — 19 h. 15 : Cours, communiqués, informations. — 19 h. 30 : Un quart d'heure de musique reproduite. — Programme : Aubade « Mattinata » (R. Léoncavallo) ; Célèbre Sérénata (Toselli) ; L'Etoile d'amour (Delmet) ; Ninon, voici des roses (Darien). — 19 h. 45 : Informations, résultats du tirage des primes de l'avant-veille. — 20 h. : Un quart d'heure de diction. Morceaux choisis de la Comédie Française : Polyeucte « Je dois ma vie au peuple », « Dans mon étonnement » (Corneille), par Albert Lambert et Mme Segond-Weber ; Le Cid « Enfin, vous l'emportez » ; « Je l'avoue entre nous » (Corneille), par Alexandre et Hervé. — 20 h. 15 : Tirage des primes. — 20 h. 30 : Essai de retransmission du concert symphonique donné au Casino de Vichy.

RADIO-PARIS (1.724 m. 1). — 6 h. 45 et 7 h. 30 Culture physique). — 7 h. 45 : Musique enregistrée. — 12 h. : Disques : « Festival Gluck-Kresler ». — 12 h. 30 : Disques. — 13 h. : Cours de la Bourse, informations. — 13 h 5 : Orphée ; Arnide ; Pèlerins de La Mecque ; Prière. — 13 h. 35 : Le Trille du Diable (Tartini) ; Nocturne (Franck) ; Mater Dolorosa ; Symphonie écossaise (Mendelssohn). — 15 h. 45 : Clôture de la Bourse. — 16 h. 45 : Conservatoire américain de Fontainebleau : Children's Corner (Debussy) ; La Flûte enchantée : L'Indifférent (Ravel), etc. — 18 h. 30 : Communiqué agricole. — 19 h. : Chronique cinématographique. — 19 h. 30 : Chronique des livres, par André Billy ; Karen Bramson : Un seul homme. — 19 h. 30 : Musique enregistrée — 19 h. 45 : Cours commerciaux, informations. — 20 h. : Présentation de monologues. — 20 h. 30 : Informations, Résultats sportifs. — 20 h. 40 : Chronique, par Mauricet. — 21 h. 15 : Revue de presse. — 21 h. 30 : Musique enregistrée.

TOUR EIFFEL (1.445 m. 8). — 20 h. 20 : Météo, par l'O.N.M. — 20 h. 30 : Le tour de France en chansons, par Mme Dussane ; Pendant le bal, un acte d'Edouard Pailleron. — 21 h. 35 : Tableau d'Orient (Schumann) ; Le Dahabieh, Le Sphinx, Bienvenue à Madeleine, Angélus, Tréberon (Dupin) ; Le beau jardin, etc.

RADIO-ALGER (363 m. 6). — 20 h. 15 : Violon et violoncelle — 20 h. 30 : Chants, films parlants. — 20 h. 45 : Soli de saxo et de xylophone. — 21 h. : Hernani (Verdi). — 22 h. : Concert : Lohengrin ; Rigoletto ; Pastorale d'été (Honnegger) ; Waldandeachi (Abt) Chant et danse du Tyrol (Tetias) ; Un songe d'une nuit d'été ; Suite funambulesque (Messager) Rapsodie portugaise (Figueredo).

RADIO-STRASBOURG (345 m.). — 19 h. 45 : Concert ; Partita (J.-S. Bach) ; Divertissement (Mozart) ; Concerto grosso (Haendel). — 20 h. 20 : Tour Eiffel. — 21 h. 30 : Musique de jazz.

RADIO-TOULOUSE (385 m.). — 19 h. 45 : Orchestre, Opérettes. — 20 h. : Mignon (Thomas) ; Manon (Massenet). — 20 h. 15 : Musique militaire. — 20 h. 30 : Accordéon. — 20 h. 45 : Opérettes, Chant, etc.

NATIONAL (1.554m. 4). — 12 h. : Musique classique : Quatuor en ré ; Quatuor en la (Mozart) — 12 h. 45 : Musique légère ; Zampa (Hérold) ; Une rhapsodie (Wood) ; Fête des papillons (Nilke) ; Bleu de la nuit (Grosley) ; Alice (Hawenschild) ; Baisers dans l'ombre (Michell) ; Sérénade d'amour (Lindeman) ; Saschinka (Schismann), etc. — 14 h. : Gramophone. — 16 h. : Orchestre : Temps de printemps (Grieg) ; Paradis (Nacio) ; Sélection de musique de Schubert (Urbach) ; Londonderry air (O'Connor Marris) ; La Feria (Lacôme) ; Estrelata (Ponce) ; Le soldat de chocolat (Strauss) ; Pierrette (Chaminade) ; Flirt (Stock) ; Sérénade espagnole (Bizet). — 18 h. 30 : Sonates pour violoncelle et piano. — 20 h. 45 : Concert : Finlandia ; Symphonie en do ; Fille du Nord ; Tapiola ; Symphonie (Sibellus). — 22 h. 35 : Danse.

LONDRES RÉGIONAL (355 m. 9). — 20 h. : Music-hall — 21 h. : Private Orrheris (Ansell) ; Tordor et Ayesha (Rubinstein) ; Mélodie hébraïque (Achron) ; La Chevauchée des hussards (Spindler), etc. — 22 h. 35 : Danse

BRUXELLES (Emission franç. 509 m. 3). — 20 h. . Concert ; Marche militaire française (Saint-Saëns) ; Bruyères (Debussy) ; Mazurka (Debussy) ; Menuet d'Orphée (Gluck) ; Intermède de chant ; Grand air de Sylvard ; Le beau rêve, je t'ai donné mon cœur (Lehar) ; La Cinquantaine (Gabriel Marie) ; Valse des blondes (L. Ganne) ; Petite suite (Busser). — 21 h. : Radiodiffusion du concert donné au Kursaal d'Ostende.

BERLIN (283 m et 419 m.). — MAGDEBOURG et STETTIN (283 m.). — KŒNIGSWUSTERHAUSEN (31 m. 38 et 1.635 m.) — 20 h. : Programme varié. — 21 h. 10 : Trio de chambre : Trio-Sonate (J.-B. Loeillet) ; Sonate en ré majeur (J.-S. Bach) ; Prélude, sarabande et fugue pour cembalo solo (Joh. L. Krebs) ; Deux fantaisies pour viole d'amour et cembalo (Fr. Couperin) ; Andante et menuet pour viole d'amour et viole de gamba (Milandre) ; Trio-Sonate en la majeur (Ant. Lotti).

LES BELLES ÉMISSIONS DE RADIO P.T.T.-NORD

Une soirée théâtrale aura lieu le mercredi 6 juillet, à 21 h., au cours de laquelle la pièce de Paul Géraldy ; Aimer sera interprétée par M. Robert Vidalin, de la Comédie Française entouré d'excellents artistes parisiens.

Exceptionnellement, l'heure mensuelle du « Discoteux » qui devait avoir lieu en juin, se fera le jeudi 7 juillet, à 20 h.

En commémoration de sa mort (5 juillet 1834) une soirée consacrée aux œuvres de Victor Massé sera donnée le vendredi 8 juillet à 20 h. avec le concours de Mlle Simone Lehaire, Mme et M. Lecomte, M. Ballstaire, Mlle Odette Parys, et l'orchestre Radio P. T.T Nord, sous la direction de M. Hespel. Des fantaisies et des extraits des œuvres principales de Victor Massé « Paul et Virginie » « Galathée », « La Reine Topaze », seront joués, en outre, signalons l'interprétation intégrale des Noces de Jeannette, opéra comique en un acte sur les paroles de J. Barbier et M. Carré.

La soirée théâtrale du samedi 9 juillet à 20 h. 30 sera consacrée à l'interprétation de « L'Avocat », comédie en trois actes de Brieux, de l'Académie Française.

Agriculture Commerce Industrie

MARCHÉ DE LA RÉGION

A Valenciennes. — Blé, avoine, seigle et escourgeon, sans affaires; maïs, 100 fr. les 100 kilos.

A Arras. — Beurre, 7 à 7.50 la livre ; œufs, 12 à 12.50 le quarteron ; poules vivantes, 20 à 25 fr. pièce ; poulets, 40 à 55 fr. pièce ; pigeons, 10 à 12 fr. pièce ; lapins vivants, 16 à 20 fr. pièce ; porcelets, 100 à 160 fr. ; coureurs, 200 à 350 ; bœufs vivants « la Flamande », 2.500 à 3.200 fr.; 2e catégorie, 1.800 à 2.500 fr. ; 3e catégorie, 1.000 à 1.800 fr. ; génisses vivantes, bêtes à nourrir, 3.50 à 5.50 le kilo vivant ; bêtes grasses, 2.75 à 4.75 le kilo vivant.

A AUXI-LE-CHATEAU. — Denrées : beurre, 6.50 la livre ; œufs, 12.50 le quarteron. — Volailles : poules, 22 à 24 fr. la paire ; poulets, 24 à 32 fr. la paire ; canards, 15 à 18 fr. la pièce ; pigeons, 8.50 couple ; lapins domestiques, 10 à 22 fr. pièce, suivant grosseur. — Légumes : pommes de terre, 0.80 le kilo ; carottes, 4.00 la botte ; navets, 3.00 le kilo ; salades, 0.75 la pièce. — Grains : blé, 160 fr. les 100 kilos ; seigle, 96 fr. les 100 kilos ; avoine, 95 fr. les 100 kilos ; escourgeons, 88 fr. les 100 kilos.

Le plus efficace des Remèdes

Il n'existe pas de remède plus efficace que la Poudre Louis Legras pour calmer instantanément les plus violents accès d'asthme, catarrhe, essoufflement, toux de vieilles bronchites, suite d'influenza et de pleurésie. Les rhumes négligés guérissent de même rapidement par l'emploi de cette Poudre merveilleuse, qui a obtenu la plus haute récompense à l'Exposition Universelle de 1900. Prix de la boîte : 5 fr.25 (impôt compris) dans toutes les pharmacies.

BOURSE D'AFFRETEMENT DE BÉTHUNE

Séance du 2 Juillet 1932

Béthune-Dunkerque Bassins, 265 t., 9.15 ; Beuvry-Abbeville, 280 t., 22.50 ; Beuvry-Cappelle La Grande, 280 t., 9.10 ; Beuvry-Dunkerque Saint-Pol-sur-Mer ; Rosendael, 280 t., 9.25 et 9.35 ; Beuvry-Ghyvelde, 100 t., 14.75 ; Beuvry-